31980R0565

UREDBA SVETA (EGS) št. 565/80
z dne 4. marca 1980
o predplačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2727/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za žita [1], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1547/79 [2], in zlasti člena 16(5) Uredbe ter ustreznih določb drugih uredb o skupnih ureditvah trgov za kmetijske proizvode,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker je bila večkrat spremenjena Uredba Sveta (EGS) št. 441/69 z dne 4. marca 1969 o določitvi dodatnih splošnih pravil za dodelitev izvoznih nadomestil za proizvode, za katere velja enotni cenovni sistem in ki se izvažajo nepredelani ali kot določeno blago, zajeto v Prilogi II k Pogodbi [3], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 269/78 [4]; ker so izkušnje pokazale, da so nadaljnje spremembe zaželene; ker je v prid jasnosti zaželeno, da se pripravi prečiščeno besedilo teh pravil;

ker uredbe, ki določajo splošna pravila za dodelitev izvoznih nadomestil za nekatere kmetijske proizvode in merila za določitev zneska nadomestil, določajo, da je treba za plačilo izvoznega nadomestila predložiti dokazilo o izvozu proizvodov iz Skupnosti;

ker je za zagotovitev načela ravnotežja med uporabo osnovnih proizvodov Skupnosti, pri čemer se predelani proizvodi ali blago iz Prilog B in C k Uredbi (EGS) št. 2682/72 [5], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 707/78 [6], izvozijo v tretje države in uporabo osnovnih proizvodov iz takšnih držav v skladu s postopki aktivnega oplemenitenja iz Direktive Sveta 69/73/EGS z dne 4. marca 1969 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov v zvezi z aktivnim oplemenitenjem [7], kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 76/119/EGS [8], treba plačati znesek, enak izvoznemu nadomestilu, takoj ko so pod carinskim nadzorom osnovni proizvodi Skupnosti, iz katerih so narejeni predelani proizvodi ali blago, namenjeno za izvoz;

ker se lahko proizvodi, ki jih zajema skupna ureditev trga in so uvoženi iz tretjih držav, pri nekaterih pogojih predložijo v postopek carinskega skladiščenja ali v prosto cono in se pobiranje uvoznih dajatev opusti; ker je treba zagotoviti plačilo zneska, ki je enak izvoznemu nadomestilu, takoj ko se proizvodi ali blago Skupnosti, namenjeno za izvoz, predloži v takšen postopek;

ker plačilo zneska, enakega izvoznemu nadomestilu, nikakor ne vpliva na pogoje, pod katerimi se pridobi pravica do izvoznega nadomestila; ker je treba položiti varščino, s katero se jamči vračilo zneska, ki ni manjši od plačanega zneska, kadar se naknadno ugotovi, da ni obstajala pravica do izvoznega nadomestila ali da proizvodi ali blago, na katero so se ukrepi nanašali, dejansko ni bilo izvoženo iz Skupnosti v rokih, ki so bili določeni,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa splošna pravila za plačila takšnih zneskov pred izvozom, enakih izvoznim nadomestilom za proizvode, ki jih zajemajo naslednje uredbe:

— Uredba št. 136/66/EGS (olja in maščobe),

— Uredba (EGS) št. 804/68 (mleko in mlečni izdelki),

— Uredba (EGS) št. 805/68 (goveje in telečje meso),

— Uredba (EGS) št. 727/70 (surovi tobak),

— Uredba (EGS) št. 1035/72 (sadje in zelenjava),

— Uredba (EGS) št. 3330/74 (sladkor),

— Uredba (EGS) št. 2727/75 (žita),

— Uredba (EGS) št. 2759/75 (prašičje meso),

— Uredba (EGS) št. 2771/75 (jajca),

— Uredba (EGS) št. 2777/75 (perutninsko meso),

— Uredba (EGS) št. 100/76 (ribiški proizvodi),

— Uredba (EGS) št. 1418/76 (riž),

— Uredba (EGS) št. 516/77 (proizvodi, predelani iz sadja in zelenjave),

— Uredba (EGS) št. 337/79 (vino).

[1] UL L 281, 1.11.1975, str. 1.
[2] UL L 188, 26.7.1979, str. 1.
[3] UL L 59, 10.3.1969, str. 1.
[4] UL L 40, 10.2.1978, str. 7.
[5] UL L 289, 27.12.1972, str. 13.
[6] UL L 94, 8.4.1978, str. 7.
[7] UL L 58, 8.3.1969, str. 1.
[8] UL L 24, 30.1.1976, str. 58.

Člen 2

V tej uredbi:

(a) „proizvodi“ pomenijo proizvode iz člena 1; „osnovni proizvodi“ pomenijo proizvode, ki so namenjeni izvozu po predelavi v predelane proizvode ali v blago;

(b) „predelani proizvodi“ pomenijo proizvode,

— ki se pridobijo po predelavi osnovnih proizvodov in

— na katere se nanašajo izvozna nadomestila;

(c) „blago“ pomeni blago iz Prilog B in C k Uredbi (EGS) št. 2682/72.

Člen 3

Proizvodi, za katere so bila določena nadomestila, enaka ali večja od 0, so upravičeni do ugodnosti iz te uredbe.

Člen 4

1. Znesek, enak izvoznemu nadomestilu, se na zahtevo zadevne stranke plača takoj, ko pridejo osnovni proizvodi pod carinski nadzor, s čimer se zagotovi, da bodo predelani proizvodi ali blago izvoženi v določenem roku.

2. Ureditev iz tega člena se nanaša na predelane proizvode in blago, pridobljeno iz osnovnih proizvodov, pod pogojem, da postopek aktivnega oplemenitenja ni prepovedan za primerljive proizvode.

Vendar ureditev ne velja v izjemnih primerih, v katerih se lahko predelani proizvodi ali blago, pridobljeno iz osnovnih proizvodov, brez težav proda.

3. Glede postopkov nadzora in normativa porabe veljajo za osnovne proizvode enaka pravila kakor za aktivno oplemenitenje proizvodov enake vrste.

4. Izvozno nadomestilo iz odstavka 1 je:

(a) pri predelanih proizvodih nadomestilo, ki se nanaša na predelane proizvode;

(b) pri blagu nadomestilo, posebej določeno za osnovne proizvode, kadar:

— se uporablja, ali

— v skladu s predpisi Skupnosti velja, da se uporablja,

za proizvodnjo takšnega blaga.

5. Stopnja izvoznega nadomestila je, razen če je vnaprej določena, tista, ki velja na dan, ko so osnovni proizvodi pod carinskim nadzorom.

6. Kadar je izvozno nadomestilo določeno vnaprej, velja dan, ko so osnovni proizvodi pod carinskim nadzorom, kot operativni datum za določanje prilagoditev, ki jih je treba narediti pri uporabljeni stopnji nadomestila.

7. Kadar se izvozno nadomestilo spreminja glede na uporabo ali namembni kraj, se uporabi najnižja stopnja. Če pa sta uporaba ali namembni kraj navedena, se uporablja tista stopnja, ki je bila določena za uporabo ali namembni kraj, ki so mu proizvodi ali blago namenjeni.

Člen 5

1. Na zahtevo stranke se izplača znesek, ki je enak izvoznemu nadomestilu, takoj ko so proizvodi ali blago v postopku carinskega skladiščenja ali v prosti coni, zato da se izvozijo v določenem roku.

2. Ureditev iz tega člena se nanaša na proizvode in blago, ki je namenjeno izvozu brez nadaljnje predelave, če se lahko proizvodi ali blago zaradi svoje narave skladiščijo.

Vendar ureditev ne velja v izjemnih primerih, v katerih se zadevni proizvodi ali blago lahko brez težav proda.

3. Kadar se izvozno nadomestilo spreminja glede na uporabo ali namembni kraj, se uporabi najnižja stopnja. Vendar, kadar je uporaba ali namembni kraj naveden, se uporablja tista stopnja, ki je bila določena za uporabo ali namembni kraj, ki so mu proizvodi ali blago namenjeni.

Člen 6

Ugodnosti ureditve iz te uredbe so odvisne od predložitve varščine, s katero se jamči vračilo zneska, ki je enak plačanemu znesku in dodatnemu znesku.

Brez poseganja v primere višje sile zapade ta varščina v celoti ali delno:

— če znesek ni bil vrnjen, kadar ni bilo izvoza v roku iz členov 4(1) in 5(1), ali

— če se izkaže, da ne obstaja pravica do izvoznega nadomestila, ali če je obstajala pravica do nižjega nadomestila.

Člen 7

Pristojni organi držav članic lahko zavrnejo dodelitev ugodnosti ureditve iz te uredbe, če status prosilca ne zagotavlja, da bo celoten postopek izveden v skladu z veljavnimi predpisi.

V vsaki državi članici se ta pravica izkoristi v skladu z načeli, ki tam trenutno veljajo glede enakopravnega obravnavanja vlagateljev ter glede svobodne trgovine in industrije.

Člen 8

Če je treba, bodo osnovni proizvodi, proizvodi in blago, ki niso deležni ugodnosti ureditve iz te uredbe, navedeni v seznamu, ki ga je treba izdelati.

Člen 9

Uredba (EGS) št. 441/69 se razveljavi s 1. aprilom 1980. Vendar se še naprej uporablja za posle, sklenjene v skladu z navedeno uredbo.

Člen 10

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Od 1. aprila 1980 se uporablja za osnovne proizvode, proizvode in blago, ki so pod nadzorom od tega datuma.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. marca 1980

Za Svet

Predsednik

G. MARCORA